

Překlad publikace Evropské unie
2013



POKYN č. 12
k uplatňování směrnice o bezpečnosti hraček
OBALY

Poslední zpracovaná aktualizace: 09/07/2012

Přeloženo z originální anglické publikace uveřejněné Generálním ředitelstvím pro podnikání a průmysl
na <http://ec.europa.eu/enterprise>
© Evropská unie, 2012.

Český překlad: © Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví (ÚNMZ), 2013

Za překlad je odpovědný výhradně Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

POKYN č. 12
K UPLATŇOVÁNÍ SMĚRNICE O BEZPEČNOSTI HRAČEK

OBALY

Tento pokyn je nezávazný dokument určený ke stanovení pravidel, která mohou pomoci členským státům a zúčastněným stranám v rozlišení mezi hračkami a obaly. Tento dokument vyjadřuje názor většiny členů Expertní skupiny pro bezpečnost hraček. Obrázky zveřejněné v dokumentu představují příklady, které mají usnadnit rozhodování. To však neznamená, že zastupované výrobky jsou ve shodě¹.

Tento dokument nezbavuje národní orgány povinnosti individuálně rozhodnout o jakémkoliv jednotlivém výrobku, zda spadá do působnosti směrnice o bezpečnosti hraček nebo do působnosti jiné sektorové legislativy. Soud opakovaně potvrdil, že národní orgány, jednající pod dozorem soudů, musí postupovat na základě individuálního přístupu a zohlednit všechny charakteristiky výrobku. Proto tento dokument „nepředepisuje“, co požaduje regulatorní právní rámec. Spíše má sloužit jako jeden z mnoha prvků podporujících národní kompetentní orgány v jejich rozhodování o jednotlivých výrobcích na základě individuálního přístupu. Tento dokument zejména nezbavuje národní orgány povinnosti konzultovat věc s kolegy z jiných regulovaných sektorů za účelem získání kompletního pohledu na všechny aspekty týkající se daného výrobku.

Právní základ

Malé děti si hrají s čímkoliv, k čemu mají snadný přístup. Absence chápání rizika má za následek, že používají materiály způsobem, pro který nebyly určeny. U malých dětí může dojít ke smrti či těžkému poškození mozku jako důsledku dušení, když dojde k zakrytí jejich nosu a úst nebo spotřeba všeho kyslíku z uzavřeného prostoru, ve kterém mají uvězněnou hlavu. Zejména rodiče a pečovatelé mohou minimalizovat riziko udušení tím, že na děti dohlížejí a pečlivě skladují či likvidují obalové materiály.

Směrnice o bezpečnosti hraček (TSD) pokryla výše uvedená rizika, a proto stanovila požadavky tak, že obaly hraček nesmí představovat riziko uškrcení nebo udušení. 88/378/EHS – příloha II část II bod 1 písm. e) a 2009/48/ES – příloha II část I bod 4 písm. e), f) a g) stanovují zvláštní požadavky na bezpečnost obalů hraček.

Norma EN 71-1 obsahuje požadavky na ohebné plastové fólie, sáčky na hraní a obaly. Norma obsahuje následující definice:

plastová fólie: tenká plastová fólie použitá jako část hračky nebo obalu,

obal: materiál, který je prodáván s hračkou, avšak není určen ke hraní,

sáček na hraní: sáček zřetelně určený k použití při hře, který má často vlastnosti navržené k povzbuzení dítěte, aby využilo sáček při herních aktivitách

1. Obal

Obal je materiál, který je prodáván s hračkou, avšak není určen ke hraní.

Obaly mnoha výrobků mohou být dnes využity znovu, ať už to výrobce měl či neměl v úmyslu. Obal může být využitelný k uskladnění hračky, jejímu udržení v čistotě, její přepravě a uchování všech částí pohromadě. Některý obal může být využitelný jako dekorace pozadí, aby byla hračka zobrazena atraktivním způsobem. Toto všechno jsou atributy „obalů“ a nemají co dělat s hraním a hračkou.

Pokud existují potenciální rizika u obalů, které nespádají do působnosti TSD, existuje legislativa EU, která umožňuje přijímat opatření proti nebezpečným obalům, a to směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD). Působnost TSD se týká pouze hraček a nezahrnuje obaly - ačkoliv obsahuje některé požadavky na obaly - avšak směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD) zahrnuje obaly pod definicí „(spotřební) zboží“ za předpokladu, že je obal součástí takového spotřebního zboží.

¹ Názory vyjádřené v tomto dokumentu nejsou právně závazné: závazně vykládat právní předpisy Společenství může pouze Evropský soudní dvůr (Soud)

Obrázky obalů:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf:

Obrázky na straně 3 a straně 4 nahoře.

1.1 Plastové fólie (jako součást obalu)

Plastová fólie je definována jako tenká plastová fólie použitá jako část obalu.

Obrázek plastové fólie, která je použitá jakou část obalu:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf

Spodní obrázek na straně 4.

Plastová fólie je použita k zabalení modelovací hmoty, aby se zabránilo znečištění a vyschnutí během transportu a úschovy - nemá žádnou určenou hrací funkci.

2. Hračky

Existují obaly, které mají některé dodatečné funkce přidáním herní hodnoty, nebo které se stávají výrobkem určeným k tomu, aby si s ním hrály děti mladší 14 let. Za takových okolností se tento obal stává hračkou (její částí).

Vnější krabice stolních her jsou obecně považovány za nedílnou součást hračky.

<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf</p> <p>Obrázek na straně 5</p> <p>Prostřední část je zjevně plastová a hračka může být naplněna bonbóny či jinými sladkostmi</p>	<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf</p> <p>Obrázek na straně 5</p> <p>Tělo je zjevně plastové, ale obsahuje ozdoby do panenčiných vlasů</p>
<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf</p> <p>Obrázek na straně 5</p>	<p>http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf</p> <p>Obrázek na straně 5</p> <p>S autem si lze hrát v jeho nezměněné podobě, a tak se obal stává nedílnou součástí hračky</p>

2.1 Plastová fólie (jako součást hračky)

Plastová fólie je definována jako tenká plastová fólie použitá jako část hračky.

Příkladem plastových fólií, které se užívají jako část hračky, jsou dětské plastové zástěrky, odznaky zdravotních sester, sesterské čepce, pleny pro panenky, laminovací fólie na dětských knihách atd.

2.2 Sáčky na hraní

Sáčky na hraní nejsou v TSD definovány, avšak liší se od obalů, protože nejsou zahrnuty v kapitole 6 normy EN 71-1:2011. EN 71-1 definuje sáček na hraní jako sáček zřetelně určený k použití při hře, který má často vlastnosti navržené k povzbuzení dítěte, aby využilo sáček při herních aktivitách.

Odkaz na sáček na hraní v normě může být matoucí a vést ke stále častějšímu používání termínu sáček (sáček považovaný za obal bez určené hrací funkce) jako „sáček na hraní“. Sáčky na hraní

musí být v souladu s článkem 4.4 normy, ale také s ostatními příslušnými články, protože tyto výrobky jsou hračky a ne obaly. Sáčky, které jsou obaly, mohou být pro děti přitažlivé, pokud mají např. jasné barvy nebo vlastnosti líbící se dětem (dekorace Mickey Mouse). Takové vlastnosti samotné nestačí k označení sáčků jako sáčků na hraní. Mezi pro děti přitažlivým zbožím jako je barevný sáček a tak zvaným *sáčkem na hraní* musí být rozdíl.

Obrázky sáčků na hraní:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/files/guidance-documents/012_packaging_revised_20120709_en.pdf

Obrázky na straně 6